



PARTER (Antal tilltalade: 1)

Åklagare

Kammaråklagare Anette Lind
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Eskilstuna

Målsägande

- Michelle Maltkvist Päivinen
Alfeltsgatan 8 A Lgh 1301
633 40 Eskilstuna

Målsägandebiträde:
Advokat Lucie H Skantz
Advokat Lucie H Skantz AB
Fristadstorget 1, 1 tr
632 20 Eskilstuna

- Julia Reittu Päivinen
Noachsgatan 11 Lgh 1103
633 41 Eskilstuna

Målsägandebiträde:
Advokat Lucie H Skantz
Advokat Lucie H Skantz AB
Fristadstorget 1, 1 tr
632 20 Eskilstuna

Tilltalad

Per Olov Eriksson, 410801-1638
Dalhemsvägen 5
635 10 Eskilstuna

Offentlig försvarare:
Advokat Curt Andén
Advokat Curt Andén AB
Rademachergatan 17
632 20 Eskilstuna

DOMSLUT

Begångna brott

Sexuellt ofredande

Lagrum

6 kap 10 § 2 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Dagsböter 100 å 100 kr

Skadestånd

1. Per Olov Eriksson ska utge skadestånd till Michelle Maltkvist Päivinen med 7000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 1 september 2012 till dess betalning sker.
2. Per Olov Eriksson ska utge skadestånd till Julia Reittu Päivinen med 8000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 1 september 2012 till dess betalning sker.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Advokat Luice H Skantz tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 12419 kr. Av beloppet avser 9935 kr arbete och 2484 kr mervärdesskatt.
 2. Advokat Curt Andén tillerkänns ersättning av allmänna medel med 6594 kr. Av beloppet avser 5275 kr arbete och 1319 kr mervärdesskatt.
 3. Per Olov Eriksson ska till staten återbetala 4000 kr av kostnaden för försvarare och målsägandebiträde
-

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har yrkat enligt domsbilaga 1.

Michelle Maltkvist Päivinen har yrkat förpliktande för Per Olov Eriksson att till henne utge 7 000 kr avseende kränkning jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 1 september 2012 till dess betalning sker.

Julia Reittu Päivinen har yrkat förpliktande för Per Olov Eriksson att till henne utge 8 000 kr varav 7 000 kr avser kränkning och 1 000 kr sveda och värk jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 1 september 2012 till dess betalning sker.

DOMSKÄL M.M.

Per Olov Eriksson har förnekat gärningen och han har bestritt de enskilda anspråken.

I målet har förhör med Michelle Maltkvist Päivinen och Julia Reittu Päivinen spelats upp. Av dessa förhör har bland annat följande framkommit. De var båda hemma hos Julias pappa Ari och lekte. Per Olov Eriksson bor granne med Ari.

Michelle har berättat i huvudsak följande. De hoppade studsmatta. Hon såg Per Olov Eriksson stå i sitt fönster. Eriksson rörde vid sin penis och hade dragit ner dragkedjan i byxorna. De gick in. De gick ut igen och körde fyrhjulig. Eriksson vinkade då åt dem att komma. Han höll på med snoppen igen.

Julia har berättat i huvudsak följande. De såg Per Olov Eriksson stå i sitt fönster när de var ute och lekte. De hoppade först studsmatta och åkte sedan fyrhjulig. Eriksson stod i sitt kök vid kylskåpet. Eriksson knackade på fönstret åt dem. Han hade dragit ner byxorna och höll på med sin snopp.

Per Olov Eriksson har berättat i huvudsak följande. Han såg flickorna den aktuella dagen, men han har inte gjort något. Han åt lunch i köket och sedan gick han till vardagsrummet. Han hade t-shirt och kalsonger på sig. Tomas Karlsson kom och sa att han skulle ha visat snoppen. Det stämmer inte. Han tog illa vid sig.

Vittnet Tomas Karlsson har berättat i huvudsak följande. Han var och klippte gräset hos Ari. Han gick in för att äta. Tjejerna var ute och hoppade studs matta. Efter ett tag kom tjejerna in. Det var tydligt att något hänt men att de inte ville tala om vad. Ari frågade om Per Olov Eriksson gjort något, om han visat snoppen. Då berättade tjejerna. Han gick till Eriksson för att fråga vad som hänt. Eriksson förnekade. Sedan klippte han gräset och då var tjejerna ute och åkte fyrhjuling.

Vittnet Minna Päivinen, Julias mamma, har berättat i huvudsak följande. Julia berättade vad som hänt när hon kom hem från sin pappa. Sen talade hon med pappa om det. Julia har mått mycket dåligt av det inträffade. Hon klarar inte av att sova hos pappa. Hon har mardrömmar. Hon klarar inte av att sova hos kompisar som tidigare. Hon ryggar tillbaka om okänd manlig person kommer. Hon har gått i stödsamtal.

Tingsrättens bedömning

Michelle Maltkvist Päivinen och Julia Reittu Päivinen har på ett samstämmigt sätt berättat att Per-Olov Eriksson inför dem blottat sin penis och rört vid den. Deras berättelser skiljer sig åt vad gäller detaljer och ordningsföljd. De har emellertid samstämmigt berättat om det centrala, blottningen. Att deras berättelser skiljer sig åt avseende detaljer och ordningsföljd framstår som förklarligt med hänsyn till deras ålder. Skillnaderna är emellertid sådana att åtalet inte är ställt utom rimligt tvivel enbart genom deras berättelser. Vittnet Tomas Karlsson har berättat att det syntes på tjejerna när de kom in i köket att något hade hänt. Tomas Karlssons berättelse ger stöd för att något inträffat. Även om flickornas pappa ställde en ledande fråga framstår det mot bakgrund av Tomas Karlssons berättelse som uteslutet att flickorna

hittat på det centrala, dvs att de sett Per-Olov Eriksson vidröra snoppen. Deras berättelser som även vinner stöd av vad Minna Päivinen berättat. Tingsrätten finner därmed att åtalet är styrkt. Gärningen är att bedöma som sexuellt ofredande.

Skadestånd

Per Olov Eriksson har utsatt Michelle Maltkvist Päivinen och Julia Reittu Päivinen för en allvarlig kränkning. Med hänsyn till deras ålder och kränkningen är yrkade belopp skäliga. Vad avser Julia Reittu Päivinen har Minna Päivinen berättat om att hon mått dåligt lång tid efter händelsen. Yrkat belopp för sveda och värk är även det skäligt. De enskilda anspråken ska bifallas.

Påföljd m m

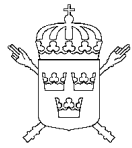
Per Olov Eriksson dömdes den 23 juni 2011 av Svea hovrätt för sexuellt ofredande och hemfridsbrott, grovt brott till villkorlig dom förenat med föreskrift om samhällstjänst. Den nu aktuella gärningen har begåtts under prøvotiden. Med hänsyn till återfallet bör påföljden bestämmas till ett kraftigt dagsbotsstraff.

Eriksson har förmåga att återbetala en del av kostnaden för målsägandebiträde och försvar.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV 400)

Överklagande, ställt till Svea hovrätt, ska ges in till tingsrätten senast den 21 maj 2013. Prövningstillstånd krävs.

Samuel Hägg



Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Eskilstuna tingsrätt

Box 363
631 05 ESKILSTUNA

ESKILSTUNA TINGSRÄTT
Rotelgrupp 1

INKOM: 2013-02-27
MÅLNR: B 2635-12
AKTBIL: 4

TR mål:
Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Eriksson, Per Olov		Per	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19410801-1638			
	Adress			
	Dalhemsvägen 5 635 10 ESKILSTUNA			
Offentlig försvarare/ombud				
Begärd; godtar den rätten förordnar				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

SEXUELLT OFREDANDE (K29307-12, K29798-12)

Målsägande

Michelle Maltkvist Päivinen och Julia Reittu Päivinen; underrättade genom målsägandebiträdet advokaten Lucie Skantz

Gärning

Per Eriksson har den 1 september 2012 på Torlundavägen i Eskilstuna blottat sig och vidrört sitt könsorgan inför Michelle Maltkvist Päivinen och Julia Reittu Päivinen på sätt som varit ägnat att väcka obehag.

Lagrum

6 kap 10 § 2 st brottsbalken

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade Per Eriksson (förnekad)

Förhör med målsägandena Michelle Maltqvist Päivinen och Julia Reittu Päivinen angående deras iakttagelser av Per Eriksson till styrkande av han riktat sig mot dem och vidrört sitt könsorgan. (*Videoförhör ca 20 min vardera cd-skivor och dator medtas av åklagaren till förhandling*)

Vittnesförhör med Tomas Karlsson angående hans kontakter med målsägandena och Per Eriksson i samband med händelsen till styrkande av gärningen.

Frida Rylander



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.